

Où mettre pied à terre?

Places to stop



1

Sur le coteau

L'ancien bourg offre au visiteur un spectacle paisible et harmonieux avec son la-voir et sa vieille Eglise pré-romane. A flanc de coteau, plusieurs hameaux isolés abritent de remarquables demeures dont la pierre blanche de tuffeau constitue la plus belle parure. Admirez la vue sur la vallée et les domaines viticoles.

A number of small hamlets dotted along the hillside boast fine houses, elegantly clad in the local white tufa-stone.

La Chapelle Sainte-Radegonde

La Chapelle Sainte Radegonde, à demi troglodytique, est aménagée autour d'un puits creusé dans le roc aux Ile-IIIe siècles. Elle est ornée de peintures murales dont une «chasse royale» de la fin du XIIIe siècle. Depuis le coteau, profitez du panorama exceptionnel sur la ville de Chinon et sur la Vallée de la Vienne.

The Chapel of Sainte-Radegonde, built partly into the rock, is decorated with mural paintings thought to represent members of the Plantagenet family.



3

La Forteresse royale de Chinon

La forteresse royale de Chinon est connue pour avoir été le lieu où Jeanne d'Arc a rencontré pour la première fois le dauphin Charles (futur Charles VII) en 1429. Après 5 années de restauration, la Forteresse s'impose à nouveau dans le paysage de la vallée de la Vienne.

The royal fortress of Chinon is famous for having been where Joan of Arc first met the «Dauphin» Charles (future Charles VII) in 1429.

Chinon, cité médiévale

Chinon possède un patrimoine bâti exceptionnel. La présence d'Henri II Plantagenêt au XIIIe siècle puis de Charles VII au XVe siècle a permis l'essor de la ville et la construction de maisons médiévales encore visibles aujourd'hui. Faites une pause en centre-ville et visitez la rue Voltaire, l'un des principaux axes de la ville médiévale.

Stop in the centre of town and visit the Rue Voltaire, one of the main thoroughfares of the medieval town.



5

Au coeur du vignoble

Cravant doit sa renommée à son vin d'appellation contrôlée Chinon. Sur votre parcours, n'hésitez pas à vous arrêter dans l'un des nombreux chais pour une dégustation de cette «purée septembrale».

Along the way, you will pass many wineries where you can discover and taste the famous local wine.

Pour toutes suggestions, n'hésitez pas à nous contacter à : info@chinon-valde Loire.com

2



4



© crédits photos : ©David Darraut/ADT Touraine, 2013 / David Darraut/SM PAYS DU CHINONNAIS, CDT37

La Touraine à vélo



39



Touraine

Loire Valley
ICI, VIVRE EST UN ART

Chinon, Cravant-les-Coteaux

Entre Chinon et la vallée de la Vienne



Moyen/Medium

🕒 1 h 45
20 km



Office de Tourisme
du Pays de Chinon

Tél. : 02 47 93 17 85

Place Hofheim 37500 Chinon
www.chinon-valde Loire.com



Vers boucle n° 38

39 ↑



CHINON

- Information icon
- Accommodation icon
- Viewpoint icon
- Restaurant icon
- Public toilet icon
- Train station icon

Forêt domaniale de Chinon

20 km

- Point d'information / Tourist information point
- À voir / Site of particular interest
- Ravitaillement / Grocery shop
- Site touristique / Museum and monument
- Toilettes publiques / Public toilet
- Gare / Train station
- Aire de pique-nique / Picnic area
- Hébergement / Accommodation
- Camping / Campsite
- Restaurant / Restaurant
- Point de vue / View
- La Loire à Vélo

D751

Hôpital

Gare

Les Loges

Narçay

CRAVANT-LES-COTEAUX

- Viewpoint icon
- Accommodation icon
- Viewpoint icon
- Museum icon
- Restaurant icon
- Public toilet icon

D21

Sonnay

La Varenne

La Vienne

Vers boucle n° 36

39 Entre Chinon et la vallée de la Vienne



500 m